

Pour le Gouvernement de la Communauté française :
 La Ministre de la Culture,
 de l'Audiovisuel, de la Santé et de l'Égalité des chances,
 Mme F. LAANAN

Für die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft:
 Minister für Familie, Gesundheit und Soziales
 H. MOLLERS

Pour le Collège réuni de la Commission
 communautaire commune de la Région de Bruxelles-Capitale :
 Le membre du Collège réuni, compétent pour la Politique de Santé,
 Mme C. FREMAULT

Pour le Collège réuni de la Commission
 communautaire commune de la Région de Bruxelles-Capitale :
 Le membre du Collège réuni, compétent pour la Politique de Santé,
 G. VANHENGEL

Pour le Collège réuni de la Commission communautaire française :
 La Membre du Collège en charge de la Santé,
 Mme C. FREMAULT

Voor de Franse Gemeenschapsregering :
 De Minister van Cultuur, Media,
 Gezondheid en Gelijkheid van kansen,
 Mevr. F. LAANAN

Für die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft:
 Minister für Familie, Gesundheit und Soziales
 H. MOLLERS

Voor het Verenigd College van de Gemeenschappelijke
 Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest :
 Het lid van het Verenigd College,
 bevoegd voor het Gezondheidsbeleid,
 Mevr. C. FREMAULT

Voor het Verenigd College van de Gemeenschappelijke
 Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest :
 Het lid van het Verenigd College,
 bevoegd voor het Gezondheidsbeleid,
 G. VANHENGEL

Voor het College van de Franse Gemeenschapscommissie :
 Het lid van het College, bevoegd voor het Gezondheidsbeleid,
 Mevr. C. FREMAULT

GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

[C – 2013/35651]

28 JUNI 2013. — Decreet tot wijziging van het wetboek van 23 november 1965 van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen en de wet van 27 december 1994 tot goedkeuring van het Verdrag inzake de heffing van rechten voor het gebruik van bepaalde wegen door zware vrachtwagens, ondertekend in Brussel op 9 februari 1994 door de Regeringen van het Koninkrijk België, het Koninkrijk Denemarken, de Bondsrepubliek Duitsland, het Groothertogdom Luxemburg en het Koninkrijk der Nederlanden, en tot invoering van een eurovignet, overeenkomstig Richtlijn 93/89/EEG van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 25 oktober 1993, wat betreft de aanhaling en de inbeslagname van voertuigen en het opstellen van processen-verbaal (1)

Het VLAAMS PARLEMENT heeft aangenomen en Wij, REGERING, bekrachtigen hetgeen volgt :

Decreet tot wijziging van het wetboek van 23 november 1965 van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen en de wet van 27 december 1994 tot goedkeuring van het Verdrag inzake de heffing van rechten voor het gebruik van bepaalde wegen door zware vrachtwagens, ondertekend in Brussel op 9 februari 1994 door de Regeringen van het Koninkrijk België, het Koninkrijk Denemarken, de Bondsrepubliek Duitsland, het Groothertogdom Luxemburg en het Koninkrijk der Nederlanden, en tot invoering van een eurovignet, overeenkomstig Richtlijn 93/89/EEG van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 25 oktober 1993, wat betreft de aanhaling en de inbeslagname van voertuigen en het opstellen van processen-verbaal

HOOFDSTUK 1. — *Inleidende bepaling*

Artikel 1. Dit decreet regelt een gewestaangelegenheid.

HOOFDSTUK 2. — *Wijzigingen van het Wetboek van 23 november 1965 van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen*

Art. 2. Artikel 33 van het Wetboek van 23 november 1965 van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen, vervangen bij de wet van 23 december 2009, wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 33. § 1. Als de niet-betaling wordt vastgesteld op de openbare weg, moet de bestuurder van het voertuig, vermeld in artikel 3 en 4, de niet-betaalde verkeersbelasting en de boete samen met de interesten en kosten in handen van het bevoegde personeelslid, vermeld in artikel 120, betalen op het ogenblik van de vaststelling van deze overtreding.

§ 2. In geval van niet-betaling van de sommen, vermeld in paragraaf 1, op het ogenblik van de vaststelling van deze overtreding, wordt het voertuig door het bevoegde personeelslid, vermeld in artikel 120, aangehaald tot de verschuldigde sommen betaald zijn.

Het bevoegde personeelslid, vermeld in artikel 120, stelt in dat geval een proces-verbaal van aanhaling op.

De aanhaling kan onder meer bestaan uit het inhouden van de boorddocumenten, het inhouden van de vrachtbrief, het plaatsen van een wielklem, het wegtakelen van het voertuig, vermeld in artikel 3 en 4, naar een stallingplaats en het stallen van het voertuig.

Het aangehaalde voertuig mag niet worden vervoerd noch worden verplaatst zonder toestemming van het bevoegde personeelslid van de Vlaamse Belastingdienst.

§ 3. Zijn de sommen, vermeld in paragraaf 1, niet betaald binnen een week vanaf de dag van de vaststelling van de overtreding, vermeld in paragraaf 1, dan is er een vermoeden dat de rechten van het Vlaamse Gewest in gevaar zijn.

Wanneer de belastingschuldige betwist dat de rechten van het Vlaamse Gewest in gevaar verkeren, wordt er over de betwisting uitspraak gedaan zoals in kort geding door de beslagrechter van de plaats waar de bevoegde entiteit van de Vlaamse administratie die de belasting moet innen, is gevestigd.

De Vlaamse Belastingdienst kan in het geval, vermeld in het eerste lid, een dwangschrift opstellen en laten overgaan tot betekening van een dwangbevel en eventueel tot uitvoerend roerend beslag op het voertuig volgens de regels van het koninklijk besluit van 27 augustus 1993 tot uitvoering van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 en voor zover dit artikel er niet van afwijkt.

In het dwangschrift en het dwangbevel kunnen naast de sommen, vermeld in paragraaf 1, ook andere openstaande schulden worden opgenomen die betrekking hebben op de belastingen, opcentiemen, opdecimen, intresten en kosten die door de Vlaamse Belastingdienst worden geïnd.

§ 4. Het risico en de eventuele kosten voortvloeiend uit de aanhaling en het beslag zijn ten laste van de belastingschuldige.

Het beslag wordt na betaling van alle in het dwangbevel opgenomen sommen en bijbehorende kosten opgeheven.

§ 5. Met behoud van de toepassing van artikel 1627 van het Gerechtelijk Wetboek, wordt de opbrengst van de verkoop van het voertuig, vermeld in artikel 3 en 4, aangerekend volgens de regels vermeld in artikel 143 van het koninklijk besluit van 27 augustus 1993 tot uitvoering van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992. Het eventuele overschot wordt aan de belastingschuldige terugbetaald. ».

Art. 3. In titel II, hoofdstuk X, van hetzelfde wetboek, gewijzigd bij de wet van 25 januari 1999, het decreet van 9 juli 2010 en het decreet van 23 december 2011, wordt een artikel 33/1 ingevoegd, dat luidt als volgt :

« Art. 33/1. Wanneer een overtreding wordt geconstateerd, zal een proces-verbaal worden opgemaakt door het bevoegde personeelslid, vermeld in artikel 120. Het proces-verbaal vermeldt minstens de overtreding alsook de elementen die moeten toelaten de overtreder te identificeren.

Na het opstellen van het proces-verbaal, vermeld in het eerste lid, wordt een afschrift ervan aan de overtreder afgeleverd binnen de 15 dagen na vaststelling van de overtreding, op straffe van verval van de bijzondere bewijswaarde van het proces-verbaal.

Het proces-verbaal, vermeld in het eerste lid, opgemaakt door het bevoegde personeelslid, vermeld in artikel 120, verdient volle geloof in rechten, totdat de valsheid daarvan bewezen wordt. ».

Art. 4. In artikel 36bis van hetzelfde wetboek, het laatst gewijzigd bij het decreet van 23 december 2011, wordt tussen de zinsnede « 33, » en de zinsnede « 33bis » de zinsnede « 33/1, » ingevoegd.

Art. 5. In artikel 95 van hetzelfde wetboek, het laatst gewijzigd bij het decreet van 23 december 2010, wordt tussen de zinsnede « 33, » en de zinsnede « 33bis » de zinsnede « 33/1, » ingevoegd.

HOOFDSTUK 3. — Wijzigingen van de wet van 27 december 1994 tot goedkeuring van het Verdrag inzake de heffing van rechten voor het gebruik van bepaalde wegen door zware vrachtwagens, ondertekend in Brussel op 9 februari 1994 door de Regeringen van het Koninkrijk België, het Koninkrijk Denemarken, de Bondsrepubliek Duitsland, het Groothertogdom Luxemburg en het Koninkrijk der Nederlanden, en tot invoering van een eurovignet, overeenkomstig Richtlijn 93/89/EEG van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 25 oktober 1993

Art. 6. In artikel 2, tweede lid, van de wet van 27 december 1994 tot goedkeuring van het Verdrag inzake de heffing van rechten voor het gebruik van bepaalde wegen door zware vrachtwagens, ondertekend in Brussel op 9 februari 1994 door de Regeringen van het Koninkrijk België, het Koninkrijk Denemarken, de Bondsrepubliek Duitsland, het Groothertogdom Luxemburg en het Koninkrijk der Nederlanden, en tot invoering van een eurovignet, overeenkomstig Richtlijn 93/89/EEG van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 25 oktober 1993, gewijzigd bij de decreten van 9 juli 2010 en 23 december 2010, wordt tussen de zinsnede « 31, » en de zinsnede « 33bis » de zinsnede « 33, 33/1, » ingevoegd.

Art. 7. Artikel 14 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 28 juni 2013.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Financiën, Begroting, Werk, Ruimtelijke Ordening en Sport,
Ph. MUYTERS

—
Nota

(1) Zitting 2012-2013.

Stukken. — Ontwerp van decreet, 2030 - Nr. 1. – Verslag, 2030 - Nr. 2. — Tekst aangenomen door de plenaire vergadering, 2030 - Nr. 3.

Handelingen. — Bespreking en aanneming. Vergaderingen van 19 juni 2013.

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

[C – 2013/35651]

28 JUIN 2013. — Décret modifiant le Code du 23 novembre 1965 des taxes assimilées aux impôts sur les revenus et la loi du 27 décembre 1994 portant assentiment de l'Accord relatif à la perception d'un droit d'usage pour l'utilisation de certaines routes par des véhicules utilitaires lourds, signé à Bruxelles le 9 février 1994 entre les Gouvernements de la République fédérale d'Allemagne, du Royaume de Belgique, du Royaume du Danemark, du Grand-Duché de Luxembourg et du Royaume des Pays-Bas et instaurant une eurovignette, conformément à la Directive 93/89/CEE du Conseil des Communauté européennes du 25 octobre 1993, en ce qui concerne la retenue et la saisie de véhicules et l'établissement de procès-verbaux (1)

Le PARLEMENT FLAMAND a adopté et Nous, GOUVERNEMENT, sanctionnons ce qui suit :

Décret modifiant le Code du 23 novembre 1965 des taxes assimilées aux impôts sur les revenus et la loi du 27 décembre 1994 portant assentiment de l'Accord relatif à la perception d'un droit d'usage pour l'utilisation de certaines routes par des véhicules utilitaires lourds, signé à Bruxelles le 9 février 1994 entre les Gouvernements de la République fédérale d'Allemagne, du Royaume de Belgique, du Royaume du Danemark, du Grand-Duché de Luxembourg et du Royaume des Pays-Bas et instaurant une eurovignette, conformément à la Directive 93/89/CEE du Conseil des Communauté européennes du 25 octobre 1993, en ce qui concerne la retenue et la saisie de véhicules et l'établissement de procès-verbaux

CHAPITRE 1^{er}. — *Disposition introductive*

Article 1^{er}. Le présent décret règle une matière régionale.

CHAPITRE 2. — *Modifications du Code du 23 novembre 1965 des taxes assimilées aux impôts sur les revenus*

Art. 2. L'article 33 du Code du 23 novembre 1965 des taxes assimilées aux impôts sur les revenus, remplacé par la loi du 23 décembre 2009, est remplacé par les dispositions suivantes :

« Art. 33. § 1^{er}. Si l'absence de paiement est constatée sur la voie publique, le conducteur du véhicule, visé aux articles 3 et 4, acquitte la taxe de circulation éludée et l'amende, ensemble avec les intérêts et frais, entre les mains du membre du personnel compétent, visé à l'article 120, au moment de la constatation de l'infraction.

§ 2. A défaut de paiement des sommes, visées au paragraphe 1^{er}, au moment de la constatation de cette infraction, le véhicule est retenu par le membre du personnel compétent, visé à l'article 120, jusqu'au paiement des sommes dues.

Dans ce cas, le membre du personnel compétent, visé à l'article 120, établit un procès-verbal de retenue.

La retenue peut notamment comprendre la retenue des documents de bord, la retenue de la lettre de voiture, le placement d'un sabot, l'enlèvement du véhicule, visé aux articles 3 et 4, vers un lieu d'entreposage et le garage du véhicule.

Le véhicule retenu ne peut être ni aliéné, ni déplacé sans l'autorisation du membre du personnel compétent du Service flamand des Impôts.

§ 3. Si les sommes, visées au paragraphe 1^{er}, ne sont pas payées dans une semaine à partir du jour de la constatation de l'infraction, visée au paragraphe 1^{er}, il y a présomption que les droits de la Région flamande sont en péril.

Lorsque le contribuable conteste que les droits de la Région flamande sont en péril, il est statué sur la contestation comme en référé par le juge des saisies de l'endroit où l'entité compétente de l'administration flamande qui doit percevoir la taxe, est établie.

Dans le cas visé à l'alinéa premier, le Service flamand des Impôts peut établir une contrainte et faire procéder à la signification d'un commandement et éventuellement à la saisie-exécution mobilière du véhicule selon les règles de l'arrêté royal du 27 août 1993 d'exécution du Code des impôts sur les revenus 1992, et dans la mesure où le présent article n'y déroge pas.

La contrainte et le commandement peuvent reprendre, outre les sommes visées au paragraphe 1^{er}, d'autres dettes non réglées qui concernent les taxes, centimes additionnels, décimes additionnels, intérêts et frais qui sont perçus par le Service flamand des Impôts.

§ 4. Le risque et les frais éventuels résultant de la retenue et de la saisie, sont à charge du contribuable.

La saisie est levée après le paiement de toutes les sommes et des frais y afférents repris dans le commandement.

§ 5. Sans préjudice de l'article 1627 du Code judiciaire, le produit de la vente du véhicule, visée aux articles 3 et 4, est imputé selon les règles visées à l'article 143 de l'arrêté royal du 27 août 1993 d'exécution du Code des impôts sur les revenus 1992. L'excédent éventuel est remboursé au contribuable. ».

Art. 3. Dans le titre II, chapitre X, du même Code, modifié par la loi du 25 janvier 1999, le décret du 9 juillet 2010 et le décret du 23 décembre 2011, il est inséré un article 33/1, rédigé comme suit :

« Art. 33/1. Lorsqu'une infraction est constatée, le membre du personnel compétent, visé à l'article 120, établira un procès-verbal. Le procès-verbal mentionne au moins l'infraction, ainsi que les éléments qui doivent permettre l'identification du contrevenant.

Après l'établissement du procès-verbal, visé à l'alinéa premier, une copie est transmise au contrevenant dans les 15 jours suivant la constatation de l'infraction, sous peine d'échéance de la force probante particulière du procès-verbal.

Le procès-verbal, visé à l'alinéa premier, établi par le membre du personnel compétent, visé à l'article 120, fait foie en justice jusqu'à ce que la fausseté en soit prouvée. ».

Art. 4. Dans l'article 36bis du même Code, modifiée en dernier lieu par le décret du 23 décembre 2011, le membre de phrase « 33/1 » est inséré entre le membre de phrase « 33 » et le membre de phrase « 33bis ».

Art. 5. Dans l'article 95 du même Code, modifiée en dernier lieu par le décret du 23 décembre 2010, le membre de phrase « 33/1 » est inséré entre le membre de phrase « 33 » et le membre de phrase « 33bis ».

CHAPITRE 3. — *Modifications de la loi du 27 décembre 1994 portant assentiment de l'Accord relatif à la perception d'un droit d'usage pour l'utilisation de certaines routes par des véhicules utilitaires lourds, signé à Bruxelles le 9 février 1994 entre les Gouvernements de la République fédérale d'Allemagne, du Royaume de Belgique, du Royaume du Danemark, du Grand-Duché de Luxembourg et du Royaume des Pays-Bas et instaurant une eurovignette, conformément à la Directive 93/89/CEE du Conseil des Communautés européennes du 25 octobre 1993*

Art. 6. Dans l'article 2, alinéa deux, de la loi du 27 décembre 1994 portant assentiment de l'Accord relatif à la perception d'un droit d'usage pour l'utilisation de certaines routes par des véhicules utilitaires lourds, signé à Bruxelles le 9 février 1994, entre les Gouvernements du Royaume de Belgique, du Royaume du Danemark, de la République fédérale d'Allemagne, du Grand-Duché de Luxembourg et du Royaume des Pays-Bas et instaurant une eurovignette, conformément à la Directive 93/89/CEE du Conseil des Communautés européennes du 25 octobre 1993, modifié par les décrets des 9 juillet 2010 et 23 décembre 2010, le membre de phrase « 33, 33/1 » est inséré entre le membre de phrase « 31 » et le membre de phrase « 33bis ».

Art. 7. L'article 14 de la même loi est abrogé.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 28 juin 2013.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

K. PEETERS

Le Ministre flamand des Finances, du Budget, du Travail, de l'Aménagement du Territoire et des Sports,

Ph. MUYTERS

—————
Note

(1) *Session 2012-2013.*

Documents. — Projet de décret, 2030 — N° 1. – Rapport, 2030 - N° 2. — Texte adopté en séance plénière, 2030 - N° 3.

Annales. — Discussion et adoption. Séances du 19 juin 2013.

**DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT
COMMUNAUTE GERMANOPHONE — DUITSTALIGE GEMEENSCHAP**

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

[2013/204081]

24. JUNI 2013 — Dekret zur Zustimmung zu dem Sitzabkommen zwischen dem Königreich Belgien und dem Sekretariat des Rates für regionale Kooperation, geschehen zu Brüssel am 29. August 2008

Das Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft hat das Folgende angenommen und wir, Regierung, sanktionieren es:

Einzigster Artikel - Das Sitzabkommen zwischen dem Königreich Belgien und dem Sekretariat des Rates für Regionale Kooperation, geschehen zu Brüssel am 29. August 2008, ist uneingeschränkt wirksam.

Wir fertigen das vorliegende Dekret aus und ordnen an, dass es durch das
Belgische Staatsblatt veröffentlicht wird.

Eupen, den 24. Juni 2013

Der Ministerpräsident,
Minister für lokale Behörden
K.-H. LAMBERTZ

Der Minister für Unterricht, Ausbildung und Beschäftigung
O. PAASCH

Die Ministerin für Kultur, Medien und Tourismus
I. WEYKMANS

Der Minister für Familie, Gesundheit und Soziales
H. MOLLERS

—————
Note

Sitzungsperiode 2012-2013

Nummeriertes Dokument : 173 (2012-2013), Nr. 1 Dekretentwurf

Ausführlicher Bericht : 24. Juni 2013, Nr. 53 Diskussion und Abstimmung